2009 年度冬学期 スペイン語二列 定期試験予想問題

学生証番号

氏名

第1問 西訳せよ。

- (1) 彼らは良いことを行うためにできる限りのことをするだろう。
- (2) (私は) 君を演劇に誘おうと思って電話したんだ。
- (3) この作品はフェデリコ・ガルシア・ロルカのもっともすぐれた作品のうちのひとつだ。
- (4) フアンはすぐにいらいらするんだ。(再帰動詞を用いて)
- (5) 彼らはコレクションを増やすためにあまりない(珍しい)ような切手を探しているんだよ。
- (6) たとえば、マドリードでは毎週日曜日にマヨール広場で切手とコインが売られているんだ。
- (7) マリアが家を出ようとしていた時、彼女の代理人から電話があった。
- (8) 来週、僕が闘牛するのを君に観に来てほしいな。
- (9) もし私が彼に電話をしていたら、その約束を(彼は)忘れなかったのに。(主節の主語は「約束」)
- (10) もう一人のスペイン人のように暮らしなさい。 (túに対して)
- (11) 先生は僕たちにこんなにたくさんの文章を覚え (aprender de memoria) させた。
- (12) 子供たちは眠っていました。(線過去進行形)
- (13) これはガウディによって設計された家です。
- (14) Asakoは私たちより年上だ。
- (15) あなたにひとつ質問してもよろしい (poder) でしょうか? (婉曲表現、現在形は不可)
- (16) このレストランはとてもおいしい。(再帰動詞を用いて)
- (17) 君がメキシコに帰ったら (帰った後で)、私に知らせなきゃだめだよ。

(18) 早起きするほうが君のため(好都合)だよ。
(19) 君たちが歌舞伎 (定冠詞) について知りたがっていた人たちだったね。
(20) 私があなたの立場にいるなら、そうはしないでしょうね。
第2問 日本語に合うように()内の動詞を活用させよ。
(1) (encontrarse) con un amigo, que me (detenir) un poco.
友達に会っちゃって、(今に至るまで)足止めを食った。
(2) Me dijiste que a esta hora ya (hacer) la maleta.
今頃には準備してしまっている、と言った。
(3) Me dijo que (llamar + me) ayer.
昨日、(いずれ) 私に電話をする、と言った。
(4) ¡Ojalá (pasar) el examen!
私たちが試験に合格しますように!(普通に)
(5) Aunque hoy (ser) domingo, tengo que trabajar.
今日は日曜日だが、私たちは働かねばならない。
(6) (decir) todas horas ≪ Feliz Navidad≫ y (tener) tiempo para la familia.
人々はいつも「メリークリスマス」と言い、家族のための時間を持つようになるだろう。
(7) (no decir + nos) que no (poder). (túに対して)
出来ないなんて言うなよ。
(8) (sentarse) y (hablar) tranquilos.
座って、落ち着いて話そう(nosotrosに対して)。
(9) ¡Ojalá (poder) (tomar) café contigo este último fin de semana!
この最後の週末に、君とコーヒーが飲めたら良かったのに!
(10) (tener), Aquí (tener) un libro que trata sobre el tema.
はい,この話題を扱った本だよ。(túに対する発言)
第3問 日本語に合うように()に適語を入れよ。
(1) () mucho que no tengo noticias de mi familia. 長い間、家族からの知らせがない。
(2) El español es () difícil () el inglés. スペイン語は英語同様難しい。
(3) Ayer, Taro () () mentiras. 昨日、太郎がまた私に嘘をついたのよ。
(4) La madre () a los niños jugar en el parque. 母親は子供たちを公園で遊ばせておいた。
(5)() はじめまして。(発話者は男性)
(6) Tenemos mucho ()(). するべきことがたくさんある。
(7)()()(), intentarélo. いずれにせよ、それを試みてみるよ。
(8) Bueno, entonces, j()()()!
わかった、それじゃあもう(私たちは)行ってしまおう!
(9) ()()te gustará mucho. きっと、すごく気に入るでしょう。
(10);()! すばらしい!
Sigue al dorso.(裏面へ続く。

Un oso [1]hiere a nueve turistas y termina [2]cazado en Japón.

Ayer 12.47

Associated Press

Un oso hirió a nueve personas en una terminal de autobuses de una carretera en el sector central de Japón antes de ser abatido a tiros en una tienda de recuerdos.

(A) El oso negro hirió a cuatro hombres el sábado por la tarde en Nyukawa, una pequeña población montañosa ubicada a 230 kilómetros al oeste de Tokio, informó el bombero Tomohiro Akano.

El oso, de 1,3 metros de largo atacó primero a las personas que [3]se encontraban en un estacionamiento para autobuses y luego entró en un albergue donde fue atrapado en una tienda de recuerdos y abatido por un cazador.

Nadie [4]sufrió heridas de gravedad durante la agresión del oso que duró una hora aproximadamente.

(B) Una fotografía del ataque mostraba al oso lesionando a una persona aterrorizada en el estacionamiento de autobuses. El hombre aparentemente intentaba ahuyentarlo.

<*>El sitio de descanso se ubica en una carretera montañosa que está abierta durante de los meses del verano y por la cual transitan únicamente autobuses y taxis con licencia. El área es frecuentada por turistas por sus bellos scenarios naturals.

El cuerpo de bomberos señaló que los ataques de osos son muy raros en el área.

(間)

(1)下線部[1]~[4]の動詞に対し、以下の[例]に従って①不定詞(原型のこと)と②活用形(法、時制、人称、単複)をそれぞれ答えよ。②について、分詞については分詞の種類のみ答えればよい。

([例]:folcante ①cantar ②接続法現在1人称単数)

(3)波線部<*>には文法上不要な語が1語含まれている。その1語を記せ。
(4)以下の文章で正しいものには○、正しくないものには×を記せ。
a. El oso hirió a personas en una terminal de autobuses en Tokio, Japón.
b. Las personas primero lesionadas por el oso estaba en una tienda de recuerdos en ese momento.
c. Las nueve personas no se hirieron gravemente.
d. Osos frecuentan el área porque su paisaje es maravilloso.
Eso es todo. (以上)

(2)下線部(A),(B)を和訳せよ。